

# 商工にのみや

第2号

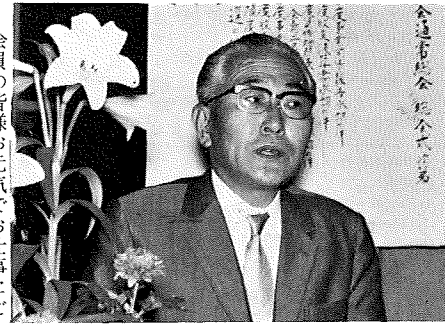
発行者 二宮町商工会  
二宮町二宮227  
TEL 0463(71)1082  
編集責任者 添田平三

### ご存知ですか!

一般家庭の電気設備はほとんどがブレーカー契約となっております。配線保護の為安全器と並んでブレーカーが付いています。普通の故障時一軒だけが消えた場合安全器の蓋を開ける、ヒューズが切れていなければブレーカーの摘み鉤が下に降りている。確認出来たら故障原因を取り除きます。使用状態を考える、使い過ぎの様なら減らす、普段と変わらない使い方なら何処かが故障していません。消える時、大抵動機があるもの、コンセント、エーコードを差込んだら消えたとか等、懸念のあるコードを取り外した後、安全器の蓋をしブレーカーの鉤を上げる、点灯する苦です。

## 会長就任ご挨拶

二宮町商工会長 村山正雄



会員の皆様お元気でお仕事にご精勤のこと、心からお喜び申し上げます。商工会も十一年目を迎え、ようやく内容も充実し、商工業の指導機関としての役割を序々に果たすことができるようになって成長して参りました。国、県、町等の公共機関からその存在を高く評価され、補助金も年々増額されておりますが、これはひとつに、歴代の会長、役員、会員の力強いご努力の賜物と深く感謝を申し上げます。申すまでもなく七〇年代は情報化の時代といわれておりますが、いかなる情報をえても、それを消化

し得る体制がなければなりません。特に技術の進歩は目を見張るものがあり、日々変っていく姿はご承知の通りであります。一に研究、二に研究の時代です。技術の進歩のある限り、我が国の製品は、世界のあらゆる国に輸出され、経済力の向上は、環境のきびしさを乗りこえて、持続してゆくものと信じます。私は仕事の関係で、日本全国を飛び廻っておりますが、自分の仕事に自信と、情熱をもっていきます。与えられた仕事の分野で最善の努力をして下さい。当商工会といたしましても、会長、副会長、役員、事務局とも、このきびしい時代に対処するため、心を新たに地域社会に於て、指導機関としての重責を全うすべく万全を期したいと考えております。今二宮町は開発途上にあり、早期に解決しなければならぬ問題が山積しております。私は進んで町の行政に協力すると共に皆様の意見も大いに反映するよう努力をいたすつもりです。無理を申すこともあらうかと存じますが、明日の二宮の繁栄のためお互に頑張ろうではありませんか。

## 商工会長に村山氏選出

### 第十一回通常総会開催さる

順不同

- 第十一回二宮町商工会通常総会は五月二十九日(土)午後二時より二宮町商工会会議室において、会員二二九名(内本人出席五十四名)出席のもとに開催された。
- 金井副会長の開会の辞に始まり、柳川会長より挨拶の後、議長に二見正平氏を選出し議事に入った。
- 第一号議案より逐次上程され、各議案共慎重審議の結果、いづれも原案通り可決、決定した。
- ◎第一号議案 昭和四十五年度事業実績報告書承認の件
- ◎第二号議案 昭和四十五年度収支決算書承認の件
- ◎第三号議案 昭和四十五年度貸借対照表、財産目録承認の件
- ◎第四号議案 会員一律会費二口増口の件
- ◎第五号議案 昭和四十六年度事業計画案承認の件
- ◎第六号議案 昭和四十六年度収支予算案承認の件
- ◎第七号議案 昭和四十六年度借入最高限度額承認の件
- ◎続いて任期満了に伴う役員改選にうつり、次の各氏がそれぞれ選任された。

- |    |       |         |
|----|-------|---------|
| 理事 | 赤星 操  | 働きがみ製作所 |
| "  | 松本 栄治 | 松葉青果店   |
| "  | 広田三千代 | 藤田電気    |
| "  | 添田 康行 | 魚定      |
| "  | 内海 龍彦 | 御建内海工務店 |
| "  | 長谷川好里 | 御龍沢屋    |
| "  | 松本 長司 | 足袋長商店   |
| "  | 丸山 常吉 | 丸山理容館   |
| "  | 井上 利助 | 御吾妻堂    |
| "  | 森 督善  | 御森酒店    |
| "  | 市川 正平 | 市川洋品店   |
| "  | 片岡平太郎 | 片岡衣料店   |
| "  | 片岡 金治 | 片岡呉服店   |
| "  | 大田 敏雄 | 大田自動車店  |
| "  | 杉崎 武男 | 杉崎工務店   |
| "  | 野谷 寿男 | 野谷写真館   |
| "  | 鈴木平八郎 | 料亭玉川    |
| "  | 椎野 盛雄 | 椎野福蔵商店  |
| "  | 平井二二夫 | 平井電器商会  |
| "  | 小泉 一見 | 小泉一見商店  |
| 監事 | 原 長松  | 原ガラス店   |
| "  | 西山 長吉 | 万寿屋商店   |
- 役員を代表して会長村山正雄氏より挨拶のあった後、退任役員に対し感謝状の贈呈が行われた。引き続き来賓の池田議長、柳井県連会長、小沢当会顧問よりそれぞれ祝辞があり、添田副会長より閉会の宣言と共に十六時二十分総会を無事終了した。

北山 敏光 北山工務店

### 二宮町商工会の

## 新年度予算について

新年度予算については収入面において、会費の約六〇%増、町補助金の七〇%増、県補助金の一六%増と大増に増加された、特に町当局よりご理解を戴いたことは大きな進歩であり特に感謝を申し上げます。

事業面については消費者に愛される商店街再開発を目ざして積極的調査研究を行いその実現に努力する。町の行政に協力し皆様の意見を反映させるため、町政懇談会を数多く実施する。

従来行っている講演会等については講師の選定と、内容の充実を図

### 海外渡航費用

#### にご注意

事前に税務当局に確認を

わが国の海外渡航ブームは、ここ数年、急速に高まっています。昭和三十三年に、観光渡航が認められるようになって以来、所得水準の向上と、航空運賃の実質的値下げなどの理由で、沖繩を除き昨年は六十六万人が、海外に渡航しました。また、本年六月以降は業務旅行、観光旅行ともに外貨の持出が三千ドル(邦貨換算百八万

る。その他税務指導、金融の斡旋、各種内部団体の援助と事務組合等の指導体制を強化し商工業の指導機関としての本分を全うすべく事業を推進いたします。

新年度予算の概略は次の通り

新年度予算	
入金	3,906,900円
1. 会費	1,000,000円
2. 補助金	1,915,020円
3. 雑収入	6,821,920円
支出	4,578,540円
1. 経費	4,857,000円
2. 経管	1,386,380円
3. 雑支出	6,821,920円

円)まで認められるようになったことなどから、夏季休暇の八月を中心に昨年の五割増九十六万人に達するものと推定されています。ところで海外渡航費用を個人のポケットマネーなどで賄った場合は別として、個人の事業上の経費で支出したり、会社の経費とした場合には、その旅行が業務上必要であったかどうかを査討し、経費

と認めることが妥当かどうかを判定することとしております。

その渡航が団体旅行である場合には国税局が、個人で旅行した場合には税務署が、それぞれ判定をしております。

東京国税局で昨年七月から一年間に約四百団体について判定を行った結果、申請どおり業務上の渡航であると判定されたものは二百団体で、残りの二百団体のうち百六十団体は観光兼業務と判定され、四十団体は、全部観光渡航であると判定されました。

金額では約十四億円の費用が、経費計上を認められないことになったわけですが。

特に、台湾、韓国、香港、マカオや、東南アジア地域への渡航は、三分の二以上が観光と判定されています。

例えば、あるメーカーの特約店が中心となった流通機構欧州視察団は、旅行申請を業務扱いとして交付を受け、オランダ、イギリス、ドイツ、イタリアなど二十日間の旅行をしました。国税局で日程などを検討した結果では、観光六十%、業務四十%の割合で、支出費用を案分計算することが相当であると判定されました。

このように、海外旅行に伴う費用には税務上の判定が必要となる場合が多く、旅行が終わったあとで税金問題で頭を悩ますことのないよう、事前に確認することなど十分に注意してください。

### 手形の「取引制度」にご注意を

#### 10月から従来の救済措置はす

手形の取引処分制度が大幅に改正され、十月から従来の「救済措置」はすべてなくなる。東京銀行協会は四月の通常総会で、東京手形交換所規制の全面的改訂を決め、これに伴って四年ぶりに取引処分制度も大幅に改正される。

大阪、名古屋をはじめ全国の大部分の手形交換所がこれに同調することになっていたので、手形の振り出し、裏書きに当っては今から十分に頭に入れたうえでやらなないと、とんだ「ハジ」もかきかかない。お互にくれぐれも御注意の程を……と銀行、交換所などでは呼びかけている。

従来は手形が不渡りとなっても、不渡りとなった手形を翌日買いもどし持出銀行で、取り消し届が提出されれば不渡り報告に掲載されず、不渡りならなかったとみなされる。また不渡りの翌日に買いもどしが出来なくても、その後、5日目までに買い戻し、取り消し届が提出されれば、不渡り報告に掲載されるだけで「銀行取引停止処分」が猶予される。(但し一年一回限り)

今回の改正によって、手形を期日に決済しなければ、従来とちがって待ったなし、たちまち不渡り報告に掲載し、という不名誉な措置をうけることになる。実施は十月十八日を交換日とする不渡りから、中小企業振興第九十号より転載

掲載されたあと六ヶ月以内に二回目の不渡りがあったとき銀行取引停止処分にするが、六ヶ月以内に二回目の不渡りがなければ一回目の不渡り歴を時効とする。③取引停止処分および異議申し立て提供金の最長期間を現行の三年から二年に短縮する」とされた。

手形の「期日決済」という社会通念の確立と手形信用取引の純化というねらいである以上、不渡りは即時銀行取引停止処分とすべきである。しかし、それでは現行制度と比較してあまりにもきびし過ぎるということから、一回目は不渡り報告に掲載するという警告措置にとどめ、二回目に処分する回数制が採用されたわけだ。もつともこれでは、現行制度の買手もどしによつて、手形所持人の利益をよごすという機能が制度から消え、仮りに買いもどしても不渡り報告に掲載されてしまい、また買戻ししなくても一回の不渡りだけなら処分されないのがおかしいとの批判も出てくる。

# 足利 桐生 両中央商店街を

## 商工会役員が視察

商店街は、町の顔である。我々が駅を下りて行き当る処は、商店街である。なんとすれば、商店街は大抵駅のそばにあるからである。商店街が賑ってれば、その市、その町は、活気があり、この町はこの程度かなと町の品定めを行うわけである。対外的にも、商店街の任務は重大である。まして商店街は、地元の消費経済のサービス機関として、大きな役目をもって

いる。住みよい町は、自然環境の整備も必要であるが、便利さを特に要求される。  
 //まず役員が勉強しなくては//  
 という意気にもえて商工会役員一行、十二名は去る七月二十二日、商店街近代化の進んでいると評判の高い、上毛沿線の足利、桐生両商店街を視察した。

足利は人口十五万、桐生は人口十三万、共に古くから織物の町として、栄えた工業都市である。  
 上毛沿線には、前橋を始め、高崎、桐生、足利、大田の五市があり、前橋がいち早く近代化されたため吸引力が強く、桐生、足利、は顧客の流出が多く、この足とめ策と、地元消費者の要望に答えて、国道の拡幅を契機として防災建築街区

の指定を受け、災害の防止と、土地の合理的な利用の増進、環境の整備改善が図られて近代的都市に脱皮した。

桐生市中央商店街は、昭三十九年に始まり、昭和四十五年に完成、大型店を随所にはさんで、歩道、アーケード、駐車場と、整然と完成された商店街である。

足利市は、桐生市に遅れること三年、昭和四十二年に着手した。云うまでもなく客の導線が前橋、桐生へと変り、商店街の死活問題として、大きく取り上げられ、期成挽回の策として、近代化に踏

み切ったわけである。

現在造成中であるが遅れをとったせい、か、地元商工関係者の意気込は強く、特に従業員の定着性、将来性、町に魅力をと、若い人の町宣言を始め、二部制の女子高校の建設等……………

同行の村山商工会長は、「大きなことでは、びっくりしないが、この意気込だけは大いに学ぶべきである、数年前の足利に比べ、よくこ、までやり遂げた」とほめた。ことのない会長が一言つぶやいた。

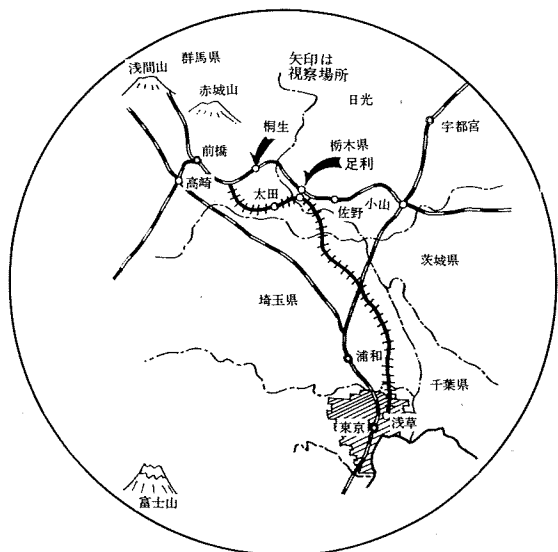
両市商店街の内容、条件はほぼ同



近代化が完成された桐生中央商店街



急ピッチで造成が進む足利中央商店街



様であるが、感じとった共通の意見は次の通りである。

- ①商店街は運命共同体であり、個人プレイをすべきでない。
- ②大型店の進出には賛成（大型店が出るような場所であれば、将来性がない）
- ③専門化を図り、大型店の客の動員力を利用し、品定めは、大型店買物は、専門店を買ってもらう。
- ④お客の便利のための駐車場、歩道、アーケード、は商店街の必需品。
- ⑤商店街は利害関係をはなれて、協力と努力が必要。
- ⑥商店街造成は早い者勝ち。

二宮町も宅造が急速に進み、都市化が進んでいる。二三年足らずして近隣の町村を合わせれば倭に五万を越す消費人口を有する。大型店の進出も近い一日も早く商店街の地固めをする時期に来ている。  
 //明日では遅すぎる//

### 毎月第二土曜日 税と経営の無料相談日

講師は平塚税理士部会の先生方  
 場所は商工会で午前九時～正午  
 ご気軽にご利用下さい。

皆様の「ご要望」に答えたい

明日のあなたの共済制度

「総合生命共済」のおすゝめ

神奈川県内の中小企業経営者、家族、従業員を対象とした、神奈川県県災共済協同組合代理所連合会の「総合生命共済」が昭和四十二年からはじめられて、今年三月未で加入者は、二万七千人に達している。この「総合生命共済」は安い掛金で大きな保証というばかりでなく、病死はもとより、交通事故から一般災害までを含め入院、通院までセットし、しかも一家の働き手、にない手に多い交通事故死亡を超大型の保証にした全国でも初めての画期的な制度であります。去る七月二十八日の商工会役員会に於てこの制度が検討され全役員一致で採択され、商工会員全員に加入を呼びかけることに決定いたしました。近く係員がおすゝめに参上いたしますが、是非共加入されるよう希望します。

工業会関西方面を視察す

二宮町工業会（建築関係団体・会長 内海龍彦氏）は毎年恒例により、各地の建築様式の視察研究を行っているが、本年度は、去る六月二日～三日にかけて関西方面を視察した。視察は先づ彦根城から

①特典①無診査で家族および従業員も加入できます。②加入者の名義変更ができるので便利です。③共済金は、労災保険、その他各種保険に関係なく支払われます。④税法上の恩典としては法人は社長以下厚生費として損金計と、個人は従事員にかけた分は損金計上ができます。⑤一年ごとに配当金を積立てます。⑥共済の安全と発展を図るため、日本団体生命と提携、再共済してあります。

掛金は月一、〇〇〇〇円と二、〇〇〇〇円のと通りです。

- 保証内容(月一、〇〇〇〇の場合)
  - ① 交通事故……………五〇〇万円
  - ② 不慮の事故……………二〇〇万円
  - ③ 病気等一般……………一〇〇万円
- 交通事故で傷害の場合
  - 一、死亡の場合
    - ① 交通事故……………五〇〇万円
    - ② 不慮の事故……………二〇〇万円
    - ③ 病気等一般……………一〇〇万円
  - 交通事故で傷害の場合
    - ① 交通事故……………五〇〇万円
    - ② 不慮の事故……………二〇〇万円
    - ③ 病気等一般……………一〇〇万円

始まり比叡山延暦寺を経て初日は京都泊り。翌日は、嵐山・北山杉金閣寺・京都御所・清水寺・平安神宮等古き時代の建築様式を心ゆくまで視察した。



労災一級程度……………三〇〇万円
二級……………一〇〇万円
三級……………八〇万円
四級……………四五万円
五級……………三〇万円
六級……………一五万円
七、八十……………十万円
不慮の事故で傷害
労災一級程度……………二〇〇万円
二級……………七〇万円
三級……………五〇万円
四級……………三〇万円
五級……………二〇万円
六級……………一〇万円
入院・通院の場合
不慮の事故で入院
五千元～一〇万円
交通事故で入院・通院の場合
入院 一日 二、〇〇〇円
通院 一日 一、〇〇〇円

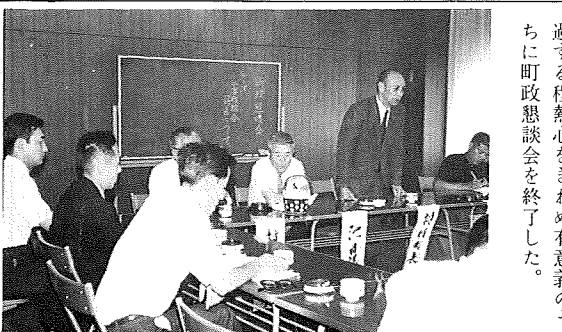
その他、交通事故一ヶ月以上入院した場合、保養券、結婚、終期の場合はお祝品が贈られます。

商工会青年部主催の

町政懇談会を開催

私たちの町はどのように開発されているか、町に起っている問題点は何か、当会青年部も、一部の人を除いては町の動きに無関心の人が多い。「もって町政に関心を」もっていただくため過去二回町政を聴く会を開催し、今回第三回として、去る七月二十一日中商信用金庫ホールにて町政懇談会を実施した。柳川町長・池田議長・松本経済観光係長・村山商工会長・部員二十五名の出席のもと昼食を共にしながら、始めに森部長・村山商工会長の挨拶の後、柳川町長より「二宮町総合計画について」約二十分間に亘り説明があった。要点は次の通り

先づ今後の二宮町の進むべき道は西瀬のベッタタウン化である。現在西瀬バイパスの開通、近く東名・秦野インターが設置されこれに伴い秦野県道の拡張も急速に実現されよう、二宮にあっては、二宮循環のバス路線の開発を進めている。新町舎並びに総合福祉センターは役場上吾妻山を買収し建設することに決定した(自然を活かし緑を十分に活用する。宅地造成としては、神奈中・田代造成組合、八向地区は、ぼ、整理が終了、建築の段階に入った。又一色打越地区に第一生命の十三万坪の団地造成が行われる予定であり、5年後の人口は三万五千、十年後には人



口四万五千～五万が見込まれる。二宮南北の流通を考え上駅前の建設を考えている。近く貨物ホームが廃止になるので、これを払下げ道路にしたい。商店街近代化については自分達のことであるから、方向は自分達で定めること。町としても出来るだけの援助は惜しまない。等……………  
続いて議長より、これからの町政は若き皆様の協力が必要である。と挨拶され、町政全般に亘り質疑応答が行われた。  
質問は、通路・公害衛生・学校建設・交通・商店街再開発等について行われ、予定時間を三十分も超過する程熱心をきわめ有意義のうちに町政懇談会を終了した。